MalPina Chan
www.malpinachan.com
UNITED STATES OF AMERICA

Certificate of Residence.

Issued to Chinese Laborer, under the Provisions of the Act of May 5, 1892.

This is to certify that a Chinese Laborer, now residing at Locke, Calif., has made application to me for a Certificate of Residence, under the provisions of the Act of Congress approved May 5, 1892, and I certify that it appears from the affidavits of witnesses submitted with said application that said Laborer was within the limits of the United States at the time of the passage of said Act, and was then residing at Locke, Calif., and that he was at that time lawfully entitled to remain in the United States, and that the following is a descriptive list of said Chinese Laborer, aged 44 years, 11 months, and 23 days, born in China, of black and brown color of eyes, black color of hair, and in every other respect appears to be the person described as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Age</th>
<th>Color of Eyes</th>
<th>Color of Hair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>44</td>
<td>Black</td>
<td>Black</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DESCRIPTION

Name: YOU GIM YUK
Age: 4
Height: 3 ft 11 in
Occupation: None, Walnut Grove, Cal.
Admitted as: Native (oral evidence)
Date: 11/09/25 SS Siberia Maru Day 24, 1922
Physical marks and peculiarities: Scar near throat

Issued at the port of: San Francisco, Cal.
This 31st day of August 1922.

[Signature]

Immigration Official in Charge

DESCRIPTION

Name: Young Quing Pay
Age: 23
Height: 5 ft 8 in
Occupation: Farmer, Courtland, Cal.
Admitted as: Native
Date: 30 Nov 1903
Physical marks and peculiarities: Small scar back, high hair

Issued at the port of: San Francisco, Cal.
This 27th day of Dec. 1903.

[Signature]

Immigration Official in Charge
ALIEN HEAD TAX RECEIPT
Philippine Air Lines, Inc.
Hong Kong

US No. 1389

Issued at Hong Kong
Date Nov. 11, 1952

Received from Mrs. Maria C. Hay

the amount of US$8.00 for entry into United States of America.

Port of entry Honolulu

Date Nov. 15, 1952

Aircraft No.

Trip No.

Flight No. 102

Note: This tax will be paid to the Collector of Customs, Honolulu, in due course.
ALIEN HEAD TAX RECEIPT
Philippine Air Lines, Inc.
Hong Kong

Issued at Hong Kong
Date Nov. 11, 1952

Received from Mrs. Marie Gir. Hay

The amount of US$8.00 for entry into United States of America.
Port of entry Honolulu Date Nov. 15, 1952

Aircraft No. Trip No. Flight No.

Note: This tax will be paid to the Collector of Customs, Honolulu, in due course.
牡丹
Peony
mu-dan
Emblem of love and affection
Symbol of feminine beauty
Omen of good fortune
Received from Mrs. Miss
the amount of US$8.00 for entry into United States of America.
Port of entry: Hong Kong
Aircraft No.: V
Trip No.: 1
Flight No.: 5
Mr. Smith
Place and date of birth: Shanghai, China, October 1, 1943
Height:
Color of eyes:
Color of hair:
Peculiar marks or features:
Passport Control: No. 084662
HONG KONG
Permitted to
LAND No.: 1
DATE: 1st NOV
中國籍旅客

姓名：黃桂香

出生年月日：1909年正月四日

詳情：

有二女

長女黃月英，今年已九歲

次女黃桂香，今年五歲

1913年七月出

在中國安家

出發地點：中國

發證機構：美國

證件號碼：B 084662